



# I 1 5 ИНТЕГРАЛЬНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ

Руководство пользователя



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ РИСК ВОЗГОРАНИЯ, ПОМЕНИЙТЕ ПЕРЕГОРЕВШИЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ НА АНАЛОГИЧНЫЙ ТАКОГО ЖЕ ТИПА И НОМИНАЛА.

### Соблюдение требований техники безопасности

Этот продукт был разработан в соответствии с международным стандартом электробезопасности IEC 60065.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ОТКРЫВАТЬ



Треугольник с молнией с символом стрелки предназначен для предупреждения пользователя о наличии неизолированного "опасного напряжения" внутри корпуса изделия, которое может быть достаточной величины, чтобы представлять опасность поражения электрическим током для людей.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по работе и эксплуатации (обслуживанию) в прилагаемой к изделию литературе.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во избежание поражения электрическим током не снимайте крышку (или заднюю часть). Внутри нет деталей, пригодных для ремонта пользователем. Обратитесь за обслуживанием к квалифицированному специалисту.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

**ВНИМАНИЕ:** В Канаде и США для предотвращения поражения электрическим током вставляйте широкий штырь вилки в широкую прорезь в розетке и затем полностью вставьте вилку в розетку.

Этот продукт разработан и изготовлен в соответствии со строгими стандартами качества и безопасности. Однако вы должны знать о следующих мерах предосторожности при установке и эксплуатации.

### 1. Обратите внимание на предупреждения в инструкции

Перед началом эксплуатации данного прибора вам следует ознакомиться со всеми инструкциями по технике безопасности и эксплуатации. Сохраните это руководство для дальнейшего использования и соблюдайте все рекомендации, содержащиеся в руководстве или на устройстве.

### 2. Вода и влага

Наличие электричества рядом с водой может быть опасным.

Не используйте прибор вблизи воды – например, рядом с ванной, умывальником, кухонной раковиной, во влажном подвале или рядом с бассейном и т.д.

### 3. Попадание предмета или жидкости

Следите за тем, чтобы предметы или жидкости не попадали в корпус через какие-либо отверстия. На оборудование не следует ставить предметы, наполненные жидкостью, такие как вазы.

### 4. Вентиляция

Не размещайте оборудование на кровати, диване, ковре или аналогичной мягкой поверхности, а также в закрытом шкафу, так как это может затруднить вентиляцию. Мы рекомендуем использовать минимальное расстояние 50 мм по бокам и сверху прибора.

### 5. Тепло

Расположите прибор вдали от открытого огня или оборудования, производящего тепло, такого как радиаторы, плиты или другие приборы (включая другие усилители), которые выделяют тепло.

### 6. Климат

Прибор предназначен для использования в условиях умеренного климата.

### 7. Стеллажи и стойки

Используйте только стойку или подставку, рекомендованные для использования с аудио оборудованием. Если оборудование находится на переносной стойке, его следует перемещать с большой осторожностью, чтобы избежать опрокидывания.

### 8. Уборка

Перед уборкой отключите устройство от сети.

Как правило, корпус следует протирать только мягкой влажной тканью без ворса. Не используйте для очистки разбавители краски или другие химические растворители.

Мы не рекомендуем использовать спреи или полироли для чистки мебели, так как они могут вызвать несмываемые белые пятна, если устройство впоследствии протереть влажной тканью.

### 9. Источники питания

Данное устройство должно быть подключено к сетевой розетке с помощью прилагаемого кабеля питания. Чтобы отключить это устройство от электросети, необходимо отсоединить шнур. Убедитесь, что силовой кабель всегда находится в легкодоступном месте.

Подключайте прибор только к источнику питания того типа,

который описан в руководстве по эксплуатации или указан на приборе.

Это устройство относится к Class 1 и **должно** быть заземлено.

Переключатель питания представляет собой однополюсный выключатель. Когда выключатель находится в положении "Выкл.", прибор не полностью отключен от основного источника питания.

### 10. Защита сетевого кабеля

Силовые кабели должны быть расположены таким образом, чтобы на них не могли наступить или прищемить предметами, расположенными рядом с ними, уделяя особое внимание шнурам и вилкам, а также месту, где они выходят из устройства.

### 11. Заземление

Убедитесь, что средство заземления прибора не повреждено.

### 12. Линии электропередачи

Разместите любую внешнюю антенну вдали от линий электропередач.

### 13. Периоды неиспользования

Если устройство имеет функцию режима ожидания, в этом режиме в оборудование будет продолжать поступать небольшое количество тока. Выньте шнур питания прибора из розетки, если он не использовался в течение длительного периода времени.

### 14. Подозрительный запах

При обнаружении подозрительного запаха или дыма от прибора незамедлительно отключите питание и выньте устройство из розетки. Немедленно свяжитесь со своим дилером.

### 15. Сервис

Вы не должны пытаться обслуживать свое устройство сверх того, что описано в этом руководстве. Все остальные виды сервиса должны быть предоставлены квалифицированному персоналу.

### 16. Повреждения, требующие сервисного обслуживания

Квалифицированный специалист потребуется в случае, если:

- A. Кабель питания или вилка были повреждены, или
- B. Внутрь устройства попали посторонние предметы или жидкость, или
- C. Прибор подвергся воздействию дождя, или
- D. Устройство не функционирует нормально или имеет заметные изменения в производительности, или
- E. Устройство упало или поврежден корпус.



Символ CE указывает на то, что данное изделие Primare соответствует стандартам Европейского сообщества по Электромагнитной Совместимости (EMC) и LVD (Директива о низковольтном оборудовании).

Символ WEEE указывает, что данный продукт Primare соответствует Директиве Европейского парламента и Совета Европы 2002/96/EC, касающейся отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Этот продукт должен быть надлежащим образом утилизирован или переработан в соответствии с этими директивами. Проконсультируйтесь с вашей местной организацией по утилизации для получения рекомендаций.

Символ RoHS указывает на то, что продукты Primare разработаны и изготовлены в соответствии с Ограничением вредных веществ (RoHS), как указано в Директиве Европейского парламента и Совета Европы 2002/95/EC.

Copyright and acknowledgments

Copyright © 2017-18 Primare AB.

All rights reserved.

Primare AB

Limstensgatan 7  
21616 Limhamn  
Sweden

<http://www.primare.net>

Issue: I15/1

Информация в этом руководстве считается правильной на дату публикации. Однако наша политика является политикой постоянного развития, и поэтому информация может быть изменена без предварительного уведомления и не является обязательством со стороны Primare AB.

Primare является торговой маркой Primare AB.

This guide was produced by  
Human-Computer Interface Ltd.  
<http://www.interface.co.uk>

# ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

## **Поздравляем с выбором нового интегрального усилителя I15.**

В этом руководстве пользователя описаны функции и объясняется, как настроить усилитель для достижения наилучшего качества звука и удобства в эксплуатации, чтобы обеспечить наиболее комфортное воспроизведение звука из всех ваших источников.

Для получения дополнительной информации и помощи, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов, заполнив специальную форму на нашем сайте [mms.ru](http://mms.ru) или обратитесь к нам через контакты, указанные ниже.

ТЕЛЕФОН: 8 (495) 788-17-00,

8 (800) 333-03-23

E-MAIL: [mms@mms.ru](mailto:mms@mms.ru)



# НАЧАЛО РАБОТЫ

## 1 Распакуйте I15

Ваш I15 поставляется с:

- Сетевой кабель
- ИК/триггерный кабель
- C25 пульт с батарейками
- Ручка-тестер полярности (с батарейками)

Если какой-либо из этих элементов отсутствует, пожалуйста, свяжитесь с вашим поставщиком. Мы рекомендуем сохранить упаковку на случай, если вам позже потребуется транспортировать устройство.

Обратите внимание, что I15 поставляется с защитной пленкой на стекле дисплея. Снимите пленку для более четкого и чистого отображения на дисплее.

## 2 Подключение колонок

I15 предназначен для непосредственного подключения к паре громкоговорителей.

- Подключите красный провод от каждой колонки к красной клемме с пометкой +, а черный провод от каждой колонки к черной клемме с пометкой –.

Терминалы могут принимать акустические кабели заканчивающиеся разъемами spade (лопатка), штекерами banana или оголенными проводами.

Для подключения оголенных проводов отвинтите клемму терминала, пропустите оголенный провод через отверстие в болте и закрепите провод на месте, плотно закрутив клемму вручную.

### Аналоговые выходы

I15 обеспечивает аналоговый выход с регулируемым уровнем выходного сигнала ANALOG OUT на разъемах RCA, что позволяет подключаться к активным громкоговорителям.

## 3 Подключение входов

К входам на задней панели можно подключить до пяти линейных аналоговых источников.

### Аналоговые источники

- Возможно подключение до пяти аналоговых источников линейного уровня к входам A1- A5 с помощью высококачественных кабелей RCA.

●

●

## 4 Подключение питания

- Подключите один конец сетевого кабеля, поставляемого с I15, к разъему питания на задней панели, а другой конец подключите к настенной розетке.

Если этот кабель не подходит для ваших розеток питания, пожалуйста, свяжитесь с дилером для получения альтернативного кабеля.

Примечание. См. раздел *Фаза*.



**ВНИМАНИЕ:** Всегда отключайте I15 от сети питания перед подключением или отсоединением любых кабелей.

- Включите I15, используя переключатель на задней панели.

### Для включения из режима ожидания

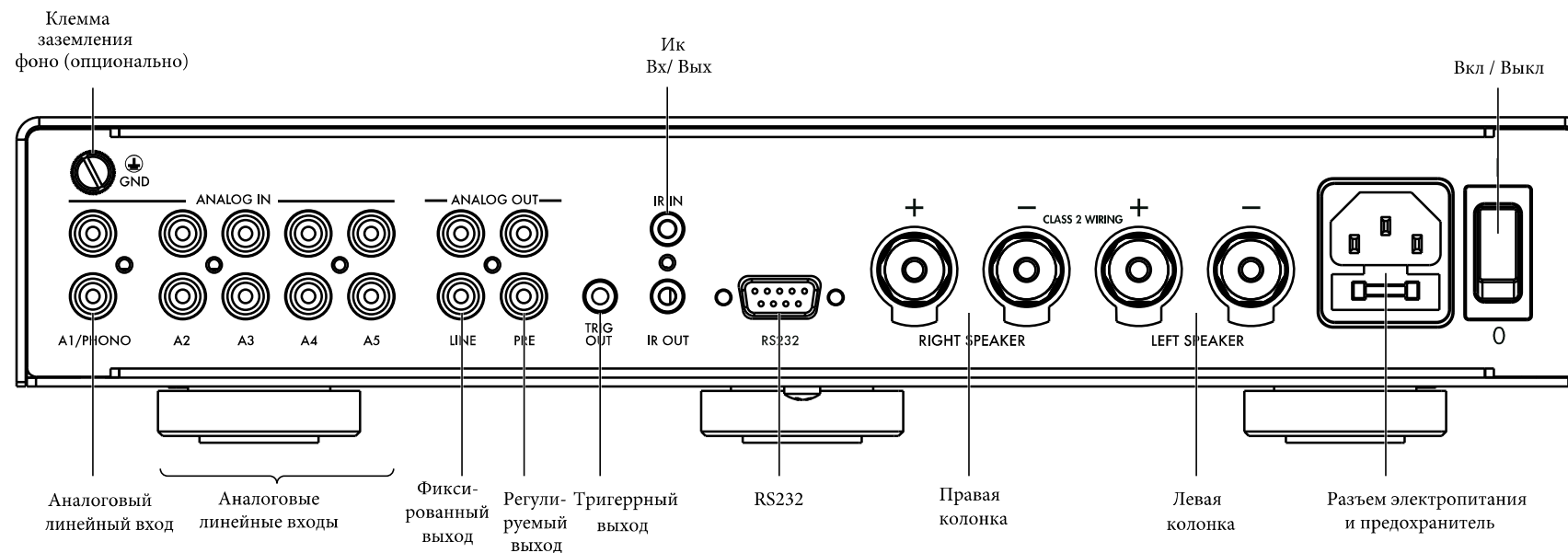
- Нажмите  на передней панели или ПДУ.

На дисплее появится:

PRIMARE

# РАЗЪЕМЫ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ

Следующая схема объясняет функцию каждого разъема на задней панели:



# ПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ)

## Выбор режима I15

ПДУ C25 может управлять любыми другими основными продуктами 5-й серии, имеющимися в вашей системе, такими как CD15 Prisma, I25 и PRE35.

### Чтобы ПДУ работал с I15

- Нажмите кнопку **AMP AV** один раз

### Чтобы ПДУ работал с другим продуктом

- Нажмите соответствующую кнопку: **AMP AV**, **CD SC**, или **PRE AUX**.

Нажмите один раз, чтобы выбрать продукт из верхней строки кнопки или два раза - из второй строки.

При нажатии кнопки загораются индикаторы в верхней части ПДУ, чтобы показать в каком режиме он находится.

## Установка батареек

Перед началом эксплуатации ПДУ C25 необходимо вставить в него две батарейки типа AAA.

- Откройте крышку на задней панели ПДУ, осторожно нажав на нее в центре ПДУ и сдвинув ее к краю.
- Вставьте две батарейки с полярностью, указанной в нижней части батарейного отсека..
- Установите крышку и нажимайте до тех пор, пока она не встанет на место.



**Примечание:** Используемые батарейки заменяйте только алкалиновыми 1.5V типа AAA или эквивалентными.

При утилизации старых батареек, пожалуйста, учитывайте экологические требования.



## Управление на передней панели

### Standby (режим ожидания)

Переключает I15 в режим ожидания или в рабочий режим.

### SELECTOR (ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ)

Переключение между входами.

### ▲ И ▼

Изменение громкости.

### Меню настроек

При одновременном нажатии ▲ и ▼ отображаются меню настроек или выполняется выход из меню.

В меню настроек:

Нажатие ▲ или ▼ выполняет переход между настройками.

Нажатие кнопки **SELECTOR** выбирает настройку или сохраняет отредактированный параметр.

Удерживая нажатой кнопку **SELECTOR**, можно вернуться назад или отменить редактирование параметра.

## Изменение громкости

I15 позволяет изменять громкость от 0 (тишина) до 99 (максимум).

### Чтобы изменить громкость

- Нажмите ▲ или ▼ на передней панели или нажимайте кнопки + или – или кнопки ▲ или ▼ на ПДУ.

Текущая настройка громкости отображается на передней панели; например:



VOL 28

## Выбор источника

I15 предоставляет на выбор пять входов. Первоначально они помечены, как показано в следующей таблице, но вы можете присвоить им свои имена в соответствии с источниками в вашей системе; см. *ALIAS (Псевдоним)*.

### Маркировка

A1–A5

### Описание

Аналоговые с разъемами RCA..

### Чтобы выбрать источник

- Нажимайте кнопку **SELECTOR** на передней панели до тех пор, пока источник не отобразится на дисплее; например:



A1

- В качестве альтернативы нажимайте кнопки ◀ или ▶ на ПДУ, чтобы переключаться между источниками, или нажмите одну из кнопок **1-5** на ПДУ, чтобы напрямую выбрать соответствующий источник.

## Изменение яркости дисплея

### Чтобы изменить яркость дисплея на передней панели

- Нажмите кнопку **DIM** на ПДУ, чтобы переключить три уровня яркости дисплея или выключить его.

Если вы выключите дисплей, он будет ненадолго восстановлен при работе с любым элементом управления.

Дисплей автоматически тускнеет через десять минут, но вы можете настроить эту задержку в меню настроек; см. *МЕНЮ GENERAL SETTINGS*



# НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ

## Использование меню настроек

Вы можете просматривать и изменять настройки I15 на передней панели или на ПДУ.

### Для отображения меню настроек на дисплее

- Одновременно нажмите кнопки ▲ и ▼ на передней панели или нажмите кнопку **MENU** на ПДУ.

Отобразится меню настроек:



### Для перехода между настройками

- Нажимайте кнопки ▲ или ▼ на передней панели или ПДУ.

Текущая настройка отобразится выделенной.

### Чтобы изменить настройку

- Нажмите **SELECTOR** на передней панели или кнопку **SELECT** на ПДУ.

Текущее значение отображается выделенным.

- Нажмите ▲ или ▼ на передней панели или кнопки ▲ или ▼ и ◀ или ▶ на ПДУ, чтобы изменить значение параметра.

При его изменении в меню отображается новое значение.

- Нажмите **SELECTOR** на передней панели или кнопку **SELECT** на ПДУ, чтобы сохранить заданное значение.

### Вернуться назад или отменить изменение параметра

- Нажмите и удерживайте **SELECTOR** на передней панели или нажмите ⌂ на ПДУ.

### Для выхода из меню настроек

- Одновременно нажмите кнопки ▲ и ▼ на передней панели или нажмите кнопку **MENU** на ПДУ.

## МЕНЮ INPUT SETTINGS

Меню **INPUT SETTINGS** позволяет настроить входы в соответствии с источниками в вашей системе:



### Опция INPUT

Первоначально в **INPUT SETTINGS** отображаются настройки для выбранного в данный момент входа. В качестве альтернативы опция **INPUT** позволяет вам переключаться между всеми входами. Последующие параметры будут меняться в зависимости от входа.

### Опция ALIAS

Позволяет дать источнику имя; например, **RADIO**.

- Выделите пункт **ALIAS**, затем нажмите **SELECTOR** на передней панели или кнопку **SELECT** на ПДУ.

Отобразится меню **RENAME INPUT**:



- Нажмите ▲ или ▼ на передней панели, или кнопки ◀ и ▶ на ПДУ, чтобы выбрать первую букву.

- Нажмите **SELECTOR** на передней панели или кнопку **SELECT** на ПДУ для подтверждения выбора.

После добавления каждого символа у вас есть варианты:

**ADD NEW CHARACTER**  
**CONFIRM 'A'**  
**CLEAR ALIAS**

где **CONFIRM** показывает псевдоним, который вы уже ввели.

- Выберите **ADD NEW CHARACTER**, чтобы добавить оставшиеся буквы, максимум до шести символов.
- Выберите **CONFIRM**, когда вы ввели желаемый псевдоним.

### Опция STATUS

Выберите между **ENABLED** (по умолчанию) или **DISABLED**, чтобы указать, включен или выключен вход.

### Опция AUTO SENSE

Настройка **AUTO SENSE** при выборе **SELECT** обозначает, что вход должен выбираться автоматически при обеспечении аудиосигнала на этом входе. Чтобы избежать нежелательного переключения между входами из-за пробелов в музыке и т. д., вход должен быть предварительно отключен по крайней мере на минуту, чтобы был выбор, соответствующий сигналу.

Выбор **WAKE+SELECT** также автоматически выведет I15 из режима ожидания, если это необходимо. **OFF** (по умолчанию) отключит автоматическое включение этого входа.

### Опция VOLUME

Выберите между **VARIABLE** (по умолчанию) или **FIXED**, чтобы указать, регулируемые или фиксированные будут настройки входа. **FIXED** уровень входного сигнала составит 0 дБ, что эквивалентно в настройках громкости 66, отменяя все настройки в меню **AUDIO SETTINGS**.

При выборе **FIXED** появится предупреждение о большой громкости. Выберите **YES** чтобы продолжить, или **NO**, чтобы отменить настройку фиксированного уровня. Функция фиксированного усиления в качестве SSP (Surround Sound Pass-through) позволяет использовать I15 в качестве усилителя при инсталляции многоканальной системы.

### Опция INPUT GAIN

Выберите между: от -30 дБ до -1 дБ, 0 дБ (по умолчанию) или от +1 дБ до +30 дБ, чтобы установить уровень входного сигнала для выбранного входа.

Если установленный уровень будет слишком высок, возможен clipping (ограничение сигнала).

Если на входе задан **VOLUME FIXED**, **INPUT GAIN** фиксируется на уровне 0 дБ и будет отображаться как **FIXED** в настройках **INPUT GAIN**.

## Меню AUDIO SETTINGS

Меню **AUDIO SETTINGS** позволяет настроить баланс, уровень громкости при запуске устройства, максимальный уровень и параметры функции MUTE.

AUDIO SETTINGS	20
BALANCE	00LR00
STARTUP VOLUME	30
MAXIMUM VOLUME	99

### Опция BALANCE

Позволяет настроить баланс между 00LR-9 (крайняя точка слева), 00LR00 (по центру, по умолчанию) и -9LR00 (крайняя справа).

### Опция STARTUP VOLUME

С помощью данной опции можно установить уровень громкости при запуске устройства от 0 до 60. По умолчанию установлено значение 20.

### Опция MAXIMUM VOLUME

Установка максимальной громкости от 0 до 99. По умолчанию установлено значение 99.

### Опция MUTE VOLUME

Позволяет установить уровень громкости при включении функции MUTE. Вы можете выбрать от 0 (по умолчанию) до 30.

Если текущая громкость ниже указанной в настройке **MUTE VOLUME**, то при нажатии кнопки громкость будет установлена на 0.

## Меню GENERAL SETTINGS

Меню **GENERAL SETTINGS** (основные настройки) позволяет настроить основную работу I15:

GENERAL SETTINGS	20
FRONT PANEL	UNLOCKED
AUTO-DIM	AFTER 10MIN
STANDBY SETTINGS	

### Опция SHOW INPUTS

Выберите **ALL** (по умолчанию), чтобы показать все входы, или **WITH SIGNAL**, чтобы показать только те входы, на которые поступает сигнал.

### Опция FRONT PANEL

Выберите **LOCKED**, чтобы заблокировать кнопки и ручки на передней панели, или **UNLOCKED** (по умолчанию), чтобы использовать их.

Чтобы разблокировать кнопки на передней панели, используйте ПДУ для выбора этого меню или отключите питание I15 на несколько секунд.

### Опция AUTO-DIM

Позволяет выбрать задержку для затемнения дисплея после отсутствия взаимодействия с пользователем, между: **AFTER 1MIN**, **AFTER 5MIN**, **AFTER 10MIN** (по умолчанию) или **OFF**.

### Опция STANDBY SETTING

Отображает меню **STANDBY SETTINGS**, в котором можно выбирать настройки режима ожидания.

**AUTO-STANDBY** автоматически переключает I15 в режим ожидания, если нет взаимодействия с пользователем или звука от текущего источника в течение заданной задержки: **AFTER 10MIN**, **AFTER 15MIN**, **AFTER 20MIN** (по умолчанию) или **OFF**.

### Опция FACTORY RESET

Возвращает I15 к заводским настройкам по умолчанию.

Вам будет предложено подтвердить действие. Выберите **YES**, чтобы продолжить сброс, или **NO**, чтобы отменить.

### Опция FIRMWARE VERSIONS

Отображает меню **FIRMWARE VERSIONS** позволяющее просматривать версии установленного встроенного ПО.

# ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

## Выходы на колонки

### Мощность

2 x 60 Вт на 8 Ом, 2 x 100 Вт на 4 Ом

## Аналоговые входы

5 x RCA, (15 кОм)

## Аналоговые выходы

### Линейный выход

1 x RCA, (150 Ом)

### Выход предусилителя

1 x RCA, (150 Ом)

## Производительность

### Gain (уровень усиления)

Выход предусилителя: 16,5 дБ

Линейный выход: 0 дБ

Громкоговоритель выход: 83дБ

### Частотная характеристика

От 20 Гц до 20 кГц -0,7 дБ

### Искажение

THD + N: < 0,02%, от 20 Гц до 20 кГц, 10 Вт при 8 Ом

Соотношение сигнал / шум: >97 дБ

Перекрестные помехи на частоте 10 кГц: 80 дБ

## Основное

### Управление

C25 система дистанционного управления

RS232

ИК-вход/выход

Триггер выход

### Потребляемая мощность

Off: 0 Вт

Режим ожидания: <0,5 Вт

В режиме работы: <20 Вт

### Размеры

350 x 339 x 73 мм (ш x г x в) с ручками и разъемами

350 x 310 x 73 мм (ш x г x в) без ручек и разъемов

### Вес

6,4 кг

### Цвет

Черный или титановый

# ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

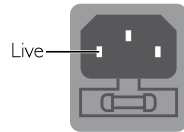
Эти инструкции помогут вам добиться наилучшего звучания от вашего I15.

## Фаза

Фаза источника переменного тока может существенно повлиять на звук.

Используйте ручку-тестер полярности, поставляемую с I15 чтобы проверить, какой штырек соответствует фазе (live) на силовом кабеле питания.

Проверьте, чтобы горячая жила сетевого кабеля (live) была подключена к левому штырьку разъема питания на задней панели:



## Прогрев

Ваш Primare начнет звучать лучше после начального прогрева (примерно в течение 24 часов)

Вы заметите еще небольшое улучшение качества звука в течение, по крайней мере, еще 3 дней работы.

## RS232 и триггер

Вход RS232 позволяет подключить I15 к системе управления. Используйте витой кабель (нуль-модем). Для получения дополнительной информации свяжитесь с Primare по адресу [info@primare.net](mailto:info@primare.net) или посетите сайт [www.primare.net](http://www.primare.net).

Триггерный выход позволяет I15 подключать другие устройства, такие как CD15 Prisma.

## Использование I15 с CD15 Prisma

Ваш I15 является идеальным компаньоном для CD проигрывателя Primare CD15 Prisma. Для достижения наилучших результатов соедините два продукта вместе с помощью двух кабелей, поставляемых с I15:

### Подключение триггерным кабелем

Триггерное подключение гарантирует, что CD15 Prisma включается или переходит в режим ожидания при нажатии  $\phi$  на передней панели I15.

- Соедините триггерным кабелем I15 TRIG OUT с CD15 Prisma TRIG IN.

## Factory reset (сброс к заводским настройкам)

Нажмите и удерживайте кнопку  $\phi$  standby на передней панели для отображения номера основной версии прошивки.

Нажмите и удерживайте кнопку  $\phi$  standby на передней панели в течение 10 секунд, чтобы выполнить сброс I15 до заводских настроек..

## СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

На дисплее передней панели иногда появляются сообщения, которые указывают на состояние ошибки:

### DC ERROR

Попробуйте сделать следующее:

1. Выключите питание I15.
2. Отсоедините все входные и выходные соединения.

Если это решает проблему, на одном из входов имеется смещение постоянного тока.

Если проблема не устранится:

3. Свяжитесь со своим дилером для организации обслуживания.

### OVERHEAT

Указывает на то, что усилитель перегревается.

1. Выключите I15 и дайте ему остыть несколько минут.
2. Убедитесь, что вокруг усилителя достаточно пространства для вентиляции.
3. Снова включите его.

### OC ERROR

Указывает на то, что динамики вынуждают усилитель использовать слишком большой ток. Это может быть связано с необычно высокой громкостью или неправильным подключением громкоговорителей.

1. Выключите I15.
2. Снова включите I15.

# P R I M A R E

THE SOUND AND VISION OF SCANDINAVIA SINCE 1986

LIMSTENSGATAN 7,  
216 16 LIMHAMN, SWEDEN

More information at [primare.net](http://primare.net)



«Все права защищены. Копирование, распространение, иное использование текста без согласия правообладателя запрещено. АО «Фирма «ММС», www.mms.ru»